

Фамилия				Имя		Отчество	
Дата рождения	число	месяц	год	Класс			

Бигфут 2017: Английский калейдоскоп [5 класс]

Международный дистанционный конкурс-исследование языковой компетентности

ФОНЕТИКА – set or sat?

В английском языке расхождение между звуковым и буквенным составом слова очень велико. Одна и та же буква в разных положениях и сочетаниях может читаться по-разному.

1 Нужно восстановить строчку стихотворения. Последнее слово в этой строчке должно рифмоваться со словом **seek** [si:k]. Какая строчка подходит?
Обведи букву выбранного ответа.

A. ... on my bike. **B.** ... in a book. **B.** ... to be back. **Г.** ... with their beak. **Д.** ... to bake.

2 Чтобы запомнить иностранные слова, к ним иногда подбирают фразы, которые одновременно содержат созвучное сочетание и перевод слова. Сопоставь слова и подходящие фразы. Заполни вторую строку таблицы соответствующими буквами.

- | | |
|---------|-----------------------------|
| 1) look | A) Лаврентий верит в любовь |
| 2) love | Б) мяч такой большой |
| 3) bull | В) смотри, какой лук |
| 4) boy | Г) бык на бульдозере |
| 5) ball | Д) мальчик слушает прибор |

Ответ:

1	2	3	4	5

3 Турист никак не мог запомнить полное имя своей новой знакомой: **Emily Grace Rocks**. Он решил нарисовать предметы, названия которых созвучны с частями имени. Какой набор картинок подойдёт, чтобы запомнить звучание полного имени? Обведи букву выбранного ответа.

Emily Grace Rocks

A.

3



th _ ee

s _ ake

b _ s

Б.



b _ e

ho _ se

d _ ck

В.



famil _

fa _ e

_ ox

Г.



tr _ e

ju _ ce

c _ ok

Д.



_ ey

l _ ke

s _ cks

**Пропуски в словах
заполнять необязательно!
Главное – выбрать набор
предметов и обвести
нужную букву!**

4 Дети обнаружили, что их имена рифмуются с некоторыми названиями предметов одежды. Как звали этих детей? Обведи **две буквы** выбранных ответов.

dress skirt hat tie shoe

A. [dʒɒn] **Б.** [sæm] **В.** ['hari] **Г.** [tes] **Д.** [mæt]

5 Детектив по радиации рассказывал полицейскому художнику, что он видит на месте преступления:

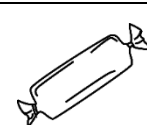
I see a bell, a crown and a bird.

Детектив **сделал одну ошибку в произношении слова**. Художник нарисовал **неправильный набор предметов именно из-за этой ошибки**. Найди рисунок художника. Обведи букву выбранного ответа.

A.



Б.



В.



Г.



Д.



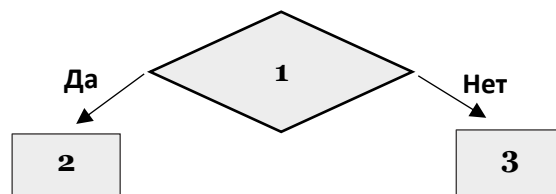
ГРАММАТИКА – set or settled?

Как известно, в русском языке три времени – прошедшее, настоящее и будущее. Английских времён тоже три – Past, Present и Future, но каждое из этих времён может быть четырёх типов – Simple (простое), Continuous (длительное), Perfect (совершенное) и Perfect Continuous (совершенно-длительное). В результате в английском языке можно получить 12 временных форм.

Информация с www.native-english.ru

6

Когда мы решаем вопрос об употреблении неопределённого артикля a/an, то действуем по определённому алгоритму. Подбери к блокам **1**, **2** и **3** подходящие надписи. Заполни вторую строку таблицы соответствующими буквами.



- А) Не используем неопределённый артикль.
- Б) Это существительное во множественном числе?
- В) Используем неопределённый артикль.

Ответ:

1	2	3

ПРИМЕР. I have got two cats.

7

Английское предложение ниже не завершено. Пропуск следует заполнить одним из примеров, приведённых в скобках. Ученик предложил алгоритм, которым следует пользоваться для заполнения пропуска словом, указывающим на время.

Найди **первое ошибочное** действие в алгоритме. Обведи букву выбранного ответа.

I talked to him (...). (*every day, now, two years ago*).

- А. Шаг 1. Глагол-сказуемое в предложении – «talked».
- Б. Шаг 2. Определяем форму глагола: Past Simple.
- В. Шаг 3. Форма глагола указывает на то, что в предложении речь идёт о прошлом.
- Г. Шаг 4. Из слов списка в скобках на прошлое указывает «now».
- Д. Шаг 5. Подставляем: I talked to him now.

ПРИМЕРЫ.

Sally goes to her grandmother's house every weekend. – Салли ездит в гости к бабушке каждые выходные.
 Sally is doing her homework at this moment. – В настоящее время Салли делает домашнее задание.
 Sally visited her friends last year. – В прошлом году Салли посетила своих друзей.

8

Ученик распределил глаголы по пяти столбикам в зависимости от алгоритма образования формы прошедшего времени. В один из столбиков он поместил слово **ошибочно**. Найди этот столбик. Обведи букву выбранного ответа.

А.	Б.	В.	Г.	Д.
to dance	to try	to travel	to drop	to work
to blame	to study	to cancel	to plan	to want
to taste	to stay	to compel	to stop	to finish

ПРИМЕРЫ. to ban – banned, to change – changed, to park – parked, to play – played, to skip – skipped, to spy – spied, to start – started, to vanish – vanished.

В британском варианте английского языка при образовании формы прошедшего времени: если глагол оканчивается на -l, то -l удваивается.

9

В первой колонке даны предложения с пропусками и глаголы, которые нужно поставить в верную временную форму. Во второй колонке представлены элементы алгоритмов, каждый из которых подходит для выбора формы глагола в одном из предложений.

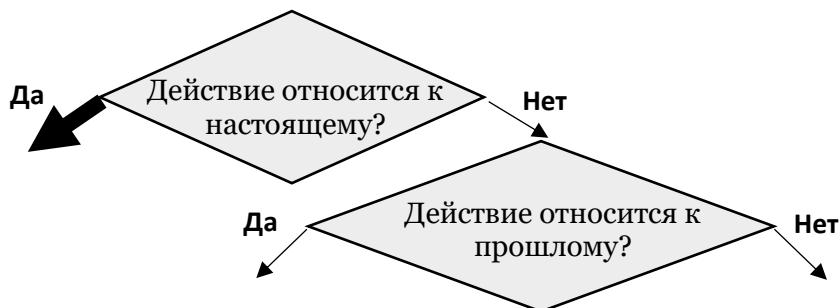
Сопоставь предложения и элементы алгоритмов.

Выделенная стрелка означает выбор именно этой линии!

СЛОВАРЬ. next – следующий, pie – пирог, usually – обычно, yesterday – вчера.

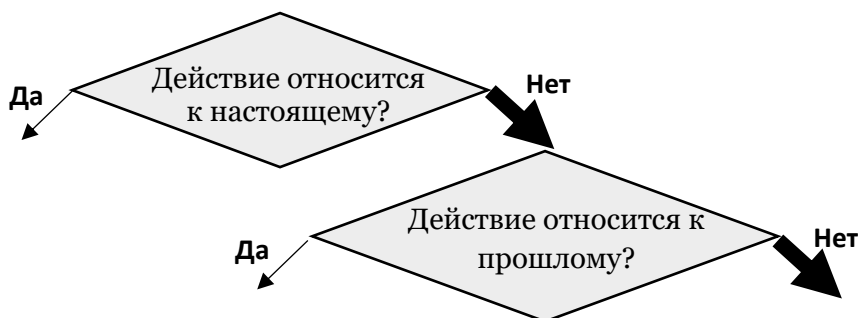
1) I usually ... tennis at 5 o'clock.
(to play)

А)



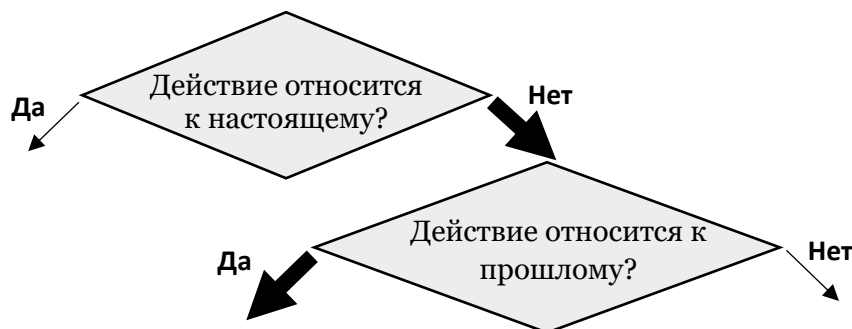
2) We ... a pie yesterday.
(to cook)

Б)



3) She ... her exam next Friday.
(to pass)

В)



Заполни вторую строку таблицы соответствующими буквами.

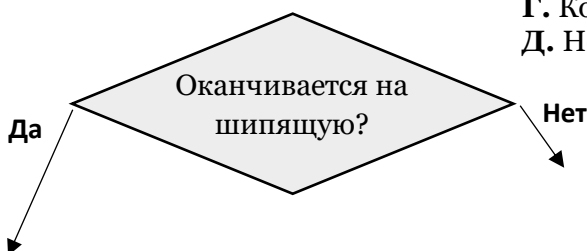
Ответ:

1	2	3

10

Изучи элемент алгоритма. Определи, к какой теме относится алгоритм. Обведи букву выбранного ответа.

- А. Образование количественных числительных
- Б. Степени сравнения прилагательных
- В. Множественное число существительных
- Г. Конструкции there is и there are
- Д. Неопределённые местоимения



Добавляем окончание -es

ЛЕКСИКА – set out or set off?

Игра слов может основываться на разных значениях одного и того же слова или на созвучии слов. В основу приёма могут лечь, например, **омофоны** – слова, которые звучат одинаково (или очень похоже), но пишутся по-разному и имеют разное значение. Пример: луг – лук. Игра слов может быть также построена на **звуко-буквенном** составе слов. Примеры: *Вопрос:* Как из домашнего животного сделать морское? *Ответ:* Заменить одну букву: КОТ – КИТ. *Вопрос:* В каком слове семь букв «я»? *Ответ:* Семья. Пример игры слов, построенной на **многозначности** слова: Включить **свет** на всём белом **свете**.

11	<p>В первом столбике приведены три шутки, в каждой из которых есть игра слов. Во втором столбике – названия средств, на которых основывается игра слов. Определи, какое средство использовано в каждой шутке. Заполни вторую строку таблицы соответствующими буквами.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p>1) <i>Question:</i> Why did the bald man paint rabbits on his head? <i>Answer:</i> Because from the distance they looked like hares.</p> <p>2) <i>Question:</i> Which letters do Tuesday, Thursday, Friday and Saturday have in common? <i>Answer:</i> None! None of them have "c", "o", "m" or "n" in them.</p> <p>3) <i>Question:</i> What kind of tree can you carry in your hand? <i>Answer:</i> A palm!</p> </div> <div style="width: 35%;"> <p>А) многозначное слово Б) звуко-буквенный состав слова В) омофоны</p> </div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px 10px;">1</td> <td style="padding: 2px 10px;">2</td> <td style="padding: 2px 10px;">3</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table> <p>Ответ:</p> </div>	1	2	3			
1	2	3					

СЛОВАРЬ. bald – лысый, to carry – нести, держать, common – общее, hair – волос, hare – заяц, palm – пальма, ладонь, rabbit – кролик, tree – дерево.

12	<p>Какая из английских шуток основана на омофонах? Обведи букву выбранного ответа.</p> <p>A. A small child met his new teacher for the first time. "Are you good?" asked the teacher. "I am the sort of boy my mother tells me not to play with."</p> <p>Б. – Which month has 28 days? – All of them.</p> <p>В. – Will you tell me your name? – Will Knot. – Why not?</p> <p>Г. <i>Question:</i> What's green and looks like a bucket? <i>Answer:</i> Green bucket.</p> <p>Д. <i>Question:</i> What are two things people never eat before breakfast? <i>Answer:</i> Lunch and supper.</p>
-----------	--

СЛОВАРЬ. bucket – ведро, ёмкость, month – месяц.

13	<p>Прочитай высказывание. Определи по ключевым словам, кто является его автором. Обведи букву выбранного ответа.</p> <p>The great thing about a computer notebook is that no matter how much you stuff into it, it doesn't get bigger or heavier.</p> <p>A. Стэнли Кубрик – британский и американский кинорежиссёр. Б. Билл Гейтс – американский предприниматель в индустрии программного обеспечения. В. Джеймс Уатт – шотландский инженер, его именем названа единица мощности. Г. Изамбард Кингдом Брюнель – английский инженер-строитель. Д. Александр Белл – американский учёный шотландского происхождения, изобретатель телефона.</p>
-----------	--

14	<p>Прочитай отрывок. Сопоставь реплики и имена персонажей, которые их произносят.</p> <p>In the beginning of years, when the world was so new and all, and the Animals were just beginning to work for Man, there was a Camel. When anybody spoke to him he said "Humph!" Just "Humph!" and no more. Presently the Horse came to him on Monday morning.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 60%;"> <p>1) ... said: "Camel, O Camel, come out and trot like the rest of us." "Humph!" – said 2) ...; and the Horse went away and told the Man. Presently the Dog came to him, with a stick in his mouth.</p> <p>3) ... said: "Camel, O Camel, come and fetch and carry like the rest of us."</p> </div> <div style="width: 35%;"> <p>A) the Dog Б) the Horse В) the Camel</p> </div> </div> <p>Заполни вторую строку таблицы соответствующими буквами.</p> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px 10px;">1</td> <td style="padding: 2px 10px;">2</td> <td style="padding: 2px 10px;">3</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table> <p>Ответ:</p> </div>	1	2	3			
1	2	3					

15	<p>Определи, к какому стилю речи принадлежит отрывок. Обведи букву выбранного ответа.</p> <p><i>Long time no see! You look great. How is it going?</i></p> <p>A. Научный Б. Официально-деловой В. Художественный Г. Публицистический Д. Разговорный</p>
-----------	--

ПЕРЕВОД – Set forth!

Что происходит при переводе текста с иностранного языка? По сути, переводчик берёт текст на одном языке и, используя особые приёмы, создаёт эквивалентный ему текст на другом языке.

Эти языки, конечно же, отличаются друг от друга. Возможен случай, когда в одном языке нет слова для обозначения понятия, а в другом языке оно есть.

Кроме того, одна и та же ситуация описывается в разных языках при помощи разных средств. Переводчик находит нужные средства в переводящем языке, причём необязательно в том же месте, что в оригинале. Это необходимо, чтобы элементы смысла не потерялись.

По Л. С. Бархударову («Язык и перевод»).

16

Преподаватель рассказывал о том, как его студент допустил **грамматическую** ошибку в предложении на английском языке:

He wrote «There is birds» instead of «There are birds ».

Выбери фразу на русском языке, которая описывает **аналогичную** ошибку.

Обведи букву выбранного ответа.

- А. Он написал «Там птицы» вместо «Тут птицы».
- Б. Он написал «Птицы летят» вместо «Птицы летят».
- В. Он написал «Птицы летит» вместо «Птицы летят».
- Г. Он написал «Тут птица» вместо «Тут птицы».
- Д. Он написал «Тут звери» вместо «Тут птицы».

17

Кто-то придумал для словаря unwords.com «несуществующее» слово:

Bactor – (существительное; от **bad** и **actor**) – плохой актёр

Представь, что ты решил выпустить подобный словарь на русском языке, сохранив тот же принцип создания слов. Какое слово подойдёт для этого словаря? Обведи букву выбранного ответа.

- А. Прифантазировать
- Б. Ничегошный
- В. Дырчатость
- Г. Хмуравей
- Д. Переколпачить

18

Переводчик переводит предложения с английского языка на русский и с русского на английский. В одном из предложений речь идёт о явлении или явлениях, одинаково понятных жителям и России, и Великобритании. Во всех остальных предложениях потребуется справка с объяснением того или иного явления.

Найди **предложение, понятное без справки**. Обведи букву выбранного ответа.

- А. В кино он играл роль Ивана Царевича.
- Б. He has many books about Davy Crockett.
- В. Для маскарадного костюма мне нужны лапти.
- Г. We had «bubble and squeak» on Monday.
- Д. Мне подарили новогоднюю хлопушку.

19

Какое из английских слов, обозначающих родственников, может относиться к человеку любого пола? Обведи букву выбранного ответа.

- А. Brother Б. Aunt В. Grandparent Г. Son Д. Niece

20

Переводчик перевёл предложение:

I saw my room. - Я пилил мою комнату.

Какую ошибку он совершил? Обведи букву выбранного ответа.

- А. Выбрал не то значение многозначного слова.
- Б. Не сохранил языковую игру, и предложение потеряло смысл.
- В. Сохранил конструкцию английского языка вместо того, чтобы использовать русскую.
- Г. Перепутал одно из слов с похожим по написанию и произношению русским словом.
- Д. Перевёл отрицательную конструкцию положительной и изменил смысл предложения.